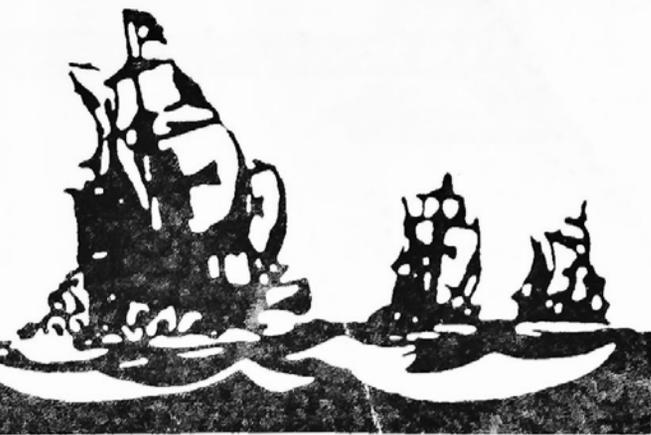




# RUMBOS

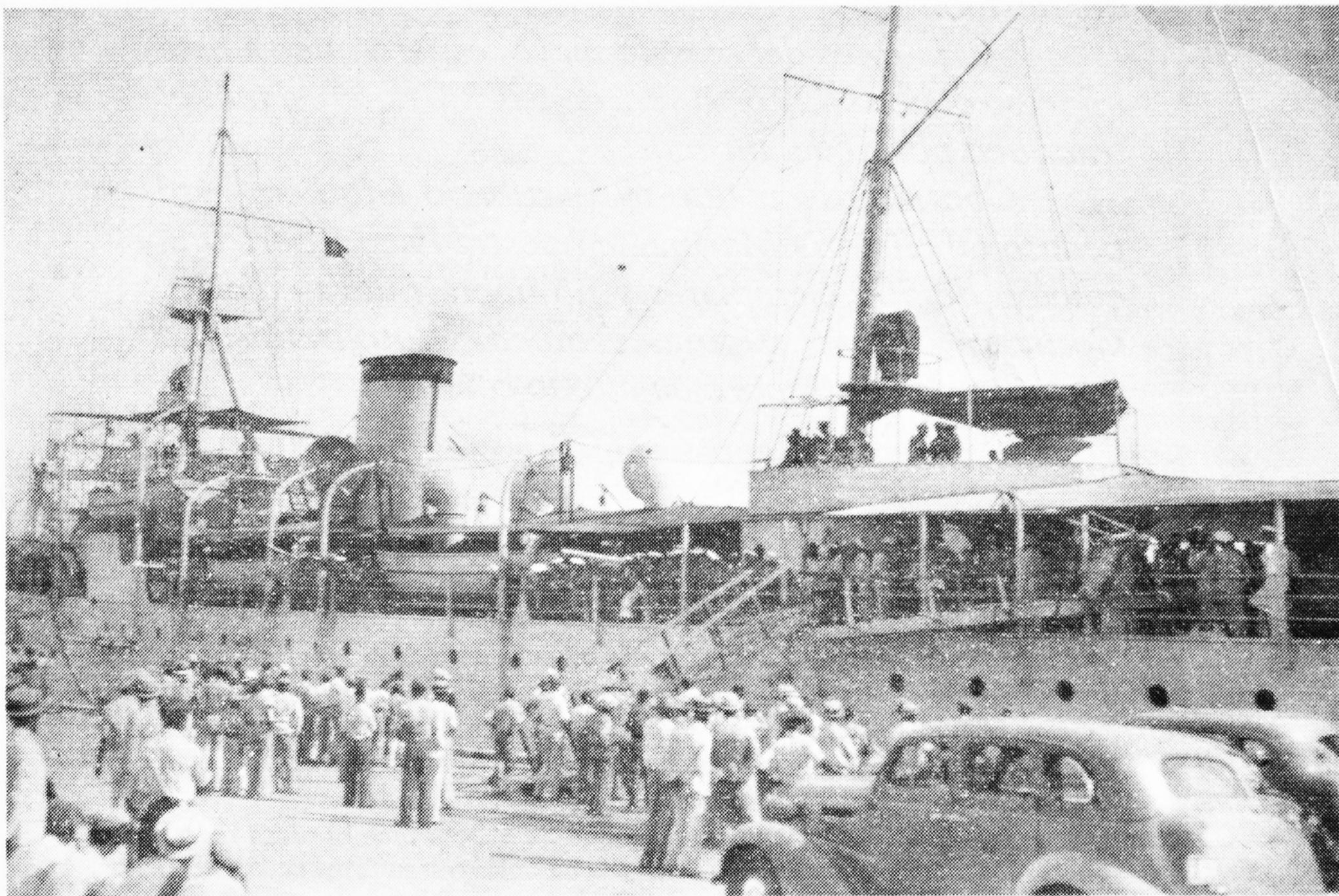
REVISTA MARINA



AÑO 28

MAYO - JUNIO 2001

Nº 3



**El Buque Escuela "PATRIA" en un muelle de  
Sto. Domingo, República Dominicana en el año 1937.  
(Foto del Almirante César de Windt Lavandier M.N.)**



# EDITORIAL



**E** sperando la próxima publicación del libro "Historia de la Marina de Guerra Cubana", queremos hacer constar nuestro agradecimiento a muchos amigos por su cooperación para cubrir el costo del mismo.

Para fines del mes de mayo, espero que ya esté impreso el libro. El costo será de \$20.00 dólares, más el franqueo postal del mismo.

Confiamos en que todo cubano adquiera este pedazo de Historia Marina de nuestra Patria. Será una edición de 500 ejemplares y no habrá nueva edición. Constará de 340 páginas y muchas fotografías. La portada y la contraportada a todo color.

*¡Separen con tiempo su ejemplar!*



## RUMBOS

**RUMBOS** está registrada y aceptada como obra de consulta en la Biblioteca del Congreso de los Estados Unidos. Cualquier persona que necesite el material que aparece en esta revista, puede obtenerlo en persona en el Microfilm Reading Room de dicha biblioteca. El número del microfilm es (0) 87/752 MicRR. Copias del material pueden obtenerse también escribiendo a dicha oficina, Library of Congress, Washington, D.C. 20540.

Ofrecemos estas páginas a todos aquellos que escriben con sabor a mar. El editor se reserva el derecho de publicar los artículos. Los autores serán responsables con su firma de la autenticidad de sus artículos.

Pelayo Balbis Torregrosa \* 7329 S.W. 22 Street \* Miami, Florida 33155  
P.O. Box 522977 \* Miami, Florida 33152  
Teléfono: (305) 261-9797



# MARINOS



## A MI MADRE

No fuiste una mujer sino una santa  
que murió de dar vida a un desdichado,  
pues salí de tu seno delicado  
como sale una espina de una planta.

Hoy que tu dulce imagen se levanta  
del fondo de mi lóbrego pasado,  
el llanto está en los ojos asomado,  
los sollozos comprimen mi garganta.

Y aunque yazgas trocada en polvo yerto,  
sin ofrecerme bienhechor arrimo,  
como quiera que estés siempre te adoro,

por que me dice el corazón que has muerto  
por no oirme gemir como ahora gimo,  
por no verme llorar como ahora lloro.

Julián del Casal  
(1863-1893)

Dicen que no hacen daños las despedidas. Al que le venga con ese dicho, digáale que se despida. La ausencia comienza con la despedida. No hay ausencia sin dolor, sobre todo una ausencia para toda la vida y que extrañaremos mucho, hasta encontrarnos en el más allá.\*\* En



New Orleans, LA, hemos perdido al CDTE EVARISTO DIAZ MINIET, un oficial muy querido en nuestra Marina.\*\* En Fort Lauderdale FL murió el amigo FRANCISCO SANABRIA ALVAREZ, que fuera Radiotelegrafista en el Observatorio Nacional y en Miami ESTEBAN PANTALEON, que fuera miembro de la tripulación del Crucero "Cuba".\*\* Muy sentido el fallecimiento de la querida amiga SILVIA ALVAREZ, la esposa del amigo DR. ELIO ALVAREZ, Magistrado de la Audiencia de La Habana.

Nuestras sentidas condolencias a los familiares de los fallecidos.\*\* Cerradas las Recaladas y las Aportaciones, recibimos carta del amigo LORENZO CORDERO con su aportación, que aparecerá en el próximo número de Rumbos.\*\* Visita del amigo EDELBERTO ROCA, Técnico de nuestra Aviación Naval. Un buen rato de recuerdos.\*\* Bella postal desde Clearwater FL, de los amigos ELENA y el CAP RENE GONZALEZ SALVAT, que no se olvidan de nosotros.\*\* Muchos lectores de Rumbos, disfrutando de los artículos del CAP NAVARRO CUSTIN y del Estudio de las Costas de la Isla de Cuba, que en el próximo número hablaremos de la Isla de Pinos, de la Pasa Quita Sol y del Golfo de Cazonnes hasta la Punta Gorda. Con ello terminaremos la Costa Sur de Cuba. Pendiente nos queda el Archipiélago de los Jardines y Jardinillos de la Reina.\*\* El Círculo Naval Cubano nos informa que el 2 de junio a las 8.30 AM, se efectuará un Desayuno en el Restaurant La Carreta de la Calle Ocho, donde se le entregará al amigo ESTEBAN BERUVIDES una Placa de Reconocimiento, por su destacada lucha patriótica por la libertad de Cuba y de la Democracia. Asistiremos.

# La 1ra. expedición del Pailebote "GALVANIC" y los combates navales en La Guanaja

Jorge Navarro Custín



**A**l iniciarse la Guerra de los Diez Años el 10 de Octubre de 1868 ni los españoles defensores de la INTEGRIDAD ni los criollos cubanos que ansiaban la INDEPENDENCIA de su patria estaban realmente preparados para librar con éxito la contienda. El Capitán General Francisco de Lersundi acababa de cablegrafiar a Madrid de que *"en Cuba reinaba la tranquilidad"* y al recibir las noticias del "Grito de la Demajagua" (mal llamado "de Yara") sólo contaba con 7,000 hombres, pocas armas y poco dinero; pero contaba con una Armada moderna, eficiente y con la ayuda de las brigadas de voluntarios hispanos, pudo hacer frente a las huestes criollas que faltas de unidad y de organización y casi SIN ARMAS se vieron forzadas a salir hacia la manigua en virtud de un levantamiento prematuro presionado por Carlos Manuel de Céspedes y las órdenes de arresto procedentes de La Habana al ser denunciada la conspiración.

Los camagüeyanos que también se lanzaron a la lucha pero independientemente de los orientales, les tocó en suerte tener que hacer frente a las fuerzas del Conde de Valmaseda que había desembarcado por Vertientes y se dirigía hacia Puerto Príncipe y la zona de Nuevitas.

Al mismo tiempo que se producían estas acciones, un camagüeyano Manuel de Quesada y Loynaz, emparentado con las mejores familias de Puerto Príncipe, incluyendo la de Ignacio Agramonte, se encontraba ya en Nassau (Bahamas) organizando la primera expedición que luego llegó a las playas cubanas.

Quesada que hacía años que se había expatriado y servido como militar en el Ejército Mexicano que lideraba el Presidente Benito Juárez, se había distinguido durante la guerra contra los invasores franceses y el Emperador Maximiliano, y al enterarse de la conspiración criolla entró de incógnito en Camagüey por el río Máximo y se reunió con un grupo de compatriotas en el ingenio de Napoleón Arango; pero estos lo disuadieron en sus propósitos de visitar a su familia en Puerto Príncipe y le recomendaron que se ausentara, puesto que corría el peligro de ser detenido por ser prófugo de la justicia y volviendo a ponerse en contacto con su primo Enrique Loynaz que era dueño y capitán del pailebote "GALVANIC" y que era quien lo había ayudado a penetrar en Cuba de incógnito, regresó a Nassau.

Todo el litoral del norte de Camagüey, exceptuando la laguna de Morón, estaba bajo la jurisdicción de la provincia marítima de Nuevitas que estaba subdividida en tres distritos: La Guanaja, Nuevitas, y Gibara, o sea que abarcaba también parte del litoral de Oriente. Gran parte de la zona de La Guanaja era de la propiedad de Don Manuel Arteaga quien también era propietario de Cayo Romano y en donde se dedicaban al fomento de la ganadería. Enrique Loynaz se había educado en los Estados Unidos en el Colegio Coudert, al igual que sus hermanos Diego y Carlos, gracias al empeño y sacrificio de su madre Doña Josefa de Arteaga y Agramonte que había enviudado cuando todos eran muy jóvenes. Los hermanos Loynaz se habían establecido en

## La 1ra. expedición del Pailebote "GALVANIC" y los combates navales en La Guanaja

distintos negocios en la ciudad de Nassau, Diego era propietario del Hotel Victoria y Enrique que conocía de navegación, se inició en el comercio marítimo después de la terminación de la Guerra de Secesión comprando en Nassau el "GALVANIC" en una subasta por \$5,500. El "GALVANIC" era muy veloz y sus mástiles tenían una altura de 90 pies y había sido uno de los veleros dedicados a burlar el bloqueo naval establecido por la Marina de Guerra Federal contra los Confederados.

El pailebote estaba matriculado en Nassau y enarbolaba la bandera inglesa. Loynaz lo utilizaba principalmente en el tráfico de madera y de ganado entre La Guanaja, los esteros de la bahía y de Cayo Romano, y el puerto de Nassau. Habiéndose comprometido los hermanos Loynaz con su primo Quesada a luchar por la independencia de Cuba, éste a su regreso a Nassau reanudó sus contactos revolucionarios con Francisco Javier Cisneros y la Junta que ya estaba actuando activamente en La Habana. Nassau era un puerto apropiado para organizar expediciones con destino a Cuba, no sólo por su cercanía a la isla, sino también porque se podían adquirir a precios razonables enormes cantidades de armas de fabricación inglesa y toda clase de pertrechos y utensilios militares que no se habían vendido a los sureños al cesar la contienda. Se convino entre Quesada y sus familiares en dedicar al "GALVANIC" al servicio de la causa cubana y al demorarse y fracasar los intentos expedicionarios de Cisneros, la diosa Fortuna favoreció a Quesada en sus planes y el pailebote "GALVANIC" resultó ser el primero en llegar a las playas cubanas.

El Comité Revolucionario de La Habana y Diego Loynaz enviaron a Nassau a un grupo de más de cincuenta jóvenes figurando entre ellos, Julio Sanguily, José María Aguirre, José Payán, Antonio Zambrana, los hermanos Betancourt, todos con órdenes de incorporarse a las fuerzas de Quesada. El capitán del "GALVANIC" fue nombrado "Capitán del Ejército Libertador", sin embargo debemos considerarlo "como el primer capitán de la Marina Cubana" que condujo una expedición en la Guerra Grande y libró con éxito el Primer combate naval contra dos cañoneras españolas en La Guanaja.

En el "GALVANIC" se cargaron 2,540 fusiles Enfield, 150 rifles Spencer, 500,000 tiros, 200,000 cápsulas metálicas, un cañón mediano, 300 granadas y mucha pólvora. El costo fue de unos \$50,000 a cuyo pago contribuyeron Don Martín Castillo, el Comité Revolucionario de la Habana y los hermanos Loynaz.

El Cónsul de España denunció la intentona del "GALVANIC", pero las autoridades inglesas se limitaron a imponer una fianza de \$10,000 al pailebote, que abonó Don Martín Castillo, quien además regaló los rifles Spencer, las municiones de éstos, el cañón y las granadas.

Como la acomodación del "GALVANIC" era muy pequeña, muchos expedicionarios tuvieron que quedarse en Nassau en espera de un segundo viaje, entre ellos, Esteban de Jesús Borrero (padre de Esteban Borrero Echevarría) quien al zarpar el "GALVANIC" de Nassau improvisó sus poesías ¡Buen Viaje! que reproducimos de la Revista *"Cuba y América"* de 5 de julio de 1900, Vol IV, No. 86. De su biografía en el Diccionario de Calcagno tomamos que nació en Puerto Príncipe en 1820 y se exilió en 1868, luchó en la manigua y muy enfermo pasó a New York regresando en 1877 a La Habana en donde falleció ese mismo año.

## ¡Buen Viaje!

Adiós, amigos: muy pronto  
atravesando los mares  
hasta las playas de Cuba  
os va a conducir la nave.

Que el genio de las tormentas  
respete su débil mástil  
y la pupila de Dios  
le sirva de guía en el viaje.

Que en nuestro suelo de flores  
la enseña que lleváis se alce  
y con los que allí pelean  
la vea el tirano triunfante.

Que el árbol de Libertad  
nutrido con noble sangre  
hasta el cielo con la vuestra  
llegue a elevar su ramaje.

Y bajo su augusta sombra  
ventura y reposo hallen  
¡las cunas de nuestros hijos!  
¡las tumbas de nuestros padres!

Partid: y en la noble empresa  
os animen y acompañen  
de Washington y Bolívar  
los recuerdos inmortales.

La patria a la lid os llama  
y no es razón que os aguarde;  
¡hacedla feliz y libre!  
Adiós, amigos, ¡Buen Viaje!

Esteban de Jesús Borrero  
Nassau, 1868



(continuará)

### "MI CAMISA"

Esta camisa blanca que mi madre ha zurcido  
tan llena del aroma íntimo de mi casa,  
tiene una santidad, cuyo oculto sentido  
ni envejece ni pasa...

Yo podré ser mañana un hombre potentado,  
sin soberbias ridículas y sin turbios sonrojos.  
A estos días de ahora llamaré mi pasado,  
y una lágrima triste caerá de mis ojos.

¡Mi pasado! ¡Oh, qué dulce me será todo esto!  
En el viejo horizonte ya mi sol se habrá puesto,  
y yo despreciaré honores y fortuna...

Acaso esté de sedas riquísimas vestido;  
mas como esta camisa que mi madre ha zurcido,  
¡no me pondré ninguna...!

Agustín Acosta ( 1886 -

## "Estudios de las Costas de la Isla de Cuba"

Pelayo Balbis Torregrosa



Novena Parte

### Desde Casilda a Bahía de Cochinos

Punta María Aguilar (21°-45' N y 80°-01' W), es un punto bajo que se encuentra a unas 2 millas al Oeste-Suroeste de la ciudad de Casilda. Es Punta María Aguilar, una estrecha península que se extiende hacia el Este-Sureste a unas 3 millas y termina en Punta Casilda. Esta península forma el costado Sur del puerto interior de Casilda. La barrera de arrecifes y peligros entre Cabeza del Este y Casilda termina como a unas 1/2 milla al Sur-Sureste de Punta María Aguilar.

### La Costa en General

Desde la Punta de María Aguilar la costa se orienta generalmente al Oeste-Noroeste por unas 65 millas hasta la Bahía de Cochinos. La tierra detrás de esta costa consiste de terreno montañoso desde Punta Aguilar a la boca del Río Guanábana a unas 20 millas al Noroeste. Es llana desde este río a Bahía de Cochinos. Toda esta costa es pronunciada y empinada. Numerosos ríos desembocan al mar a los largo de la costa. Las bocas de ciertos ríos ofrecen resguardos en ciertas condiciones a embarcaciones menores conocedoras de ellos.

La bahía de Cienfuegos se encuentra a unas 30 millas hacia el Nor-Noroeste de Punta María Aguilar y comprende el Puerto de Cienfuegos, ya descrito en números anteriores.

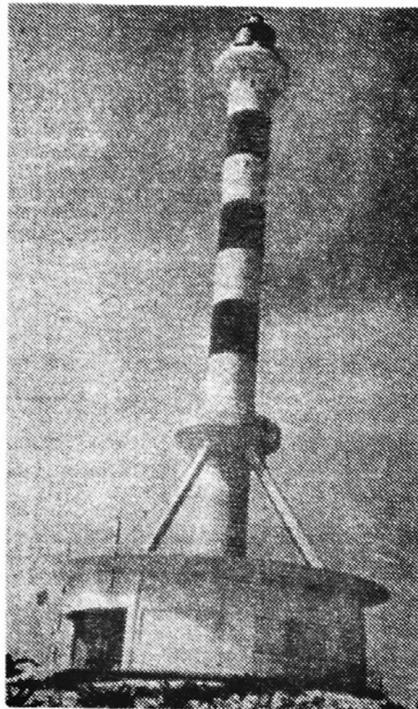
### Profundidades – Peligros – Bancos de Afuera

Excepto por el Banco de Xagua, descrito abajo, todos los peligros entre Punta María Aguilar y Bahía de Cochinos dentro del veril de 100 brazas, el cual sigue la costa, se orientan de 1/4 a 1 milla afuera. Sin embargo, el veril de 100 brazas se encuentra cerca, a las afueras de una cadena de arrecifes que se extiende unas 8 millas al Sureste del punto de entrada de la Bahía de Cochinos a Cayo Piedras del Sur, situado en los 21°-58'-11" N y 81°-07'-24" W, faro de armazón en esqueleto, piramidal cuadrada, de luz blanca, destellos (10s) Dest 1s. En adición, Cayo Guano, al Este de esta cadena de peligros que enfrenta la costa al Oeste de la Bahía de Cochinos, se encuentra a unas 24 millas hacia el Sur de la entrada de la Bahía. La parte Este del banco en que los peligros mencionados se encuentran, se extiende unas 12 millas al Este y 8 millas hacia el Sureste de Cayo Guano del Este.

BANCO XAGUA, un banco exterior de formación coralina, se encuentra a unas 30 millas al Sur-Suroeste de la entrada de la Bahía de Cienfuegos. Es de 6 y media millas de largo de Este a Oeste y de unas 3 millas de ancho definido por un veril de 10 brazas, la profundidad mínima de 2 brazas se encuentra la lado Oeste del banco. Hay profundidades de 6 a 13 brazas por el resto del banco. Un buque en la venciad del banco durante la oscuridad, deberá pitar constantemente. Por el día el banco es visto desde el aire como a una milla y quizás más distante.

Profundidades y Peligros

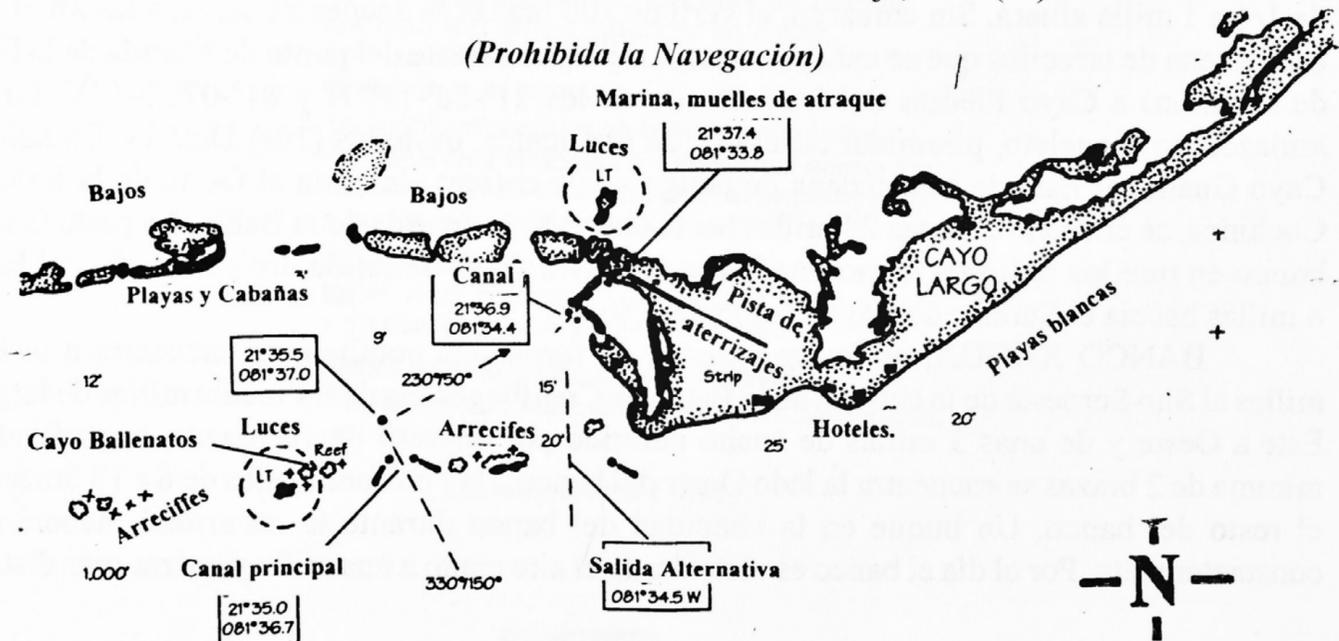
El veril de las 100 brazas tiene todos los peligros y se encuentra cerca de la parte exterior de la cadena de arrecifes, cayos e islas que enfrenta la mayor parte de la costa. Se encuentra como a 1/4 de milla mar adentro de los peligros, en las mayores partes. Sin embargo, en la vecindad de Cayo Guano, el más al Este de la cadena de peligros que enfrenta esta parte de la costa, el veril de 100 brazas se encuentra cercano a las afueras de un bajo que se extiende unas 12 millas al Este-Sureste y a unas 8 millas de este cayo.



Faro de Cayo Guano del Este, (21°-39'-44" N y 81°-02'-28" W), es un Faro Aéreo (S), de luz blanca. Gr. Dest. (2) (15s). Una torre cilíndrica de hormigón, blanca con tres franjas horizontales rojas. Se encuentra a más de cuarenta millas náuticas al Suroeste de Cienfuegos.

Archipiélagos de los Canarreos

Comenzamos con **CAYO LARGO** al N. de Cayo Piedras y en los (21°-38'-24" N. y los 81°-33'-56" W) Faro de torre octagonal de hormigón blanca. Luz blanca, destellos (6s) Dest. 1s. **LOS BALLEMATOS** Faro al SW del grupo de cayos Los Ballenatos (21°-34'-42" N y 81°-38'-18" W). Torre de armazón en esqueleto, piramidal cuadrada, luz blanca (3s) Dest. 1s. **CAYO AVALOS** Faro de torre de armazón en esqueleto, piramidal, cuadrada, blanca, situada en la parte Sur del Cayo (21°-32'-20" N. y los 82°-09'-57" W). Luz blanca (8s) Dest (8s) dest 1s. Punta del Este, una boya roja al E de la punta de su nombre. Luz roja, Dest (4s).



El Castillo de Rubens

Orlando M. Delgado Gastón

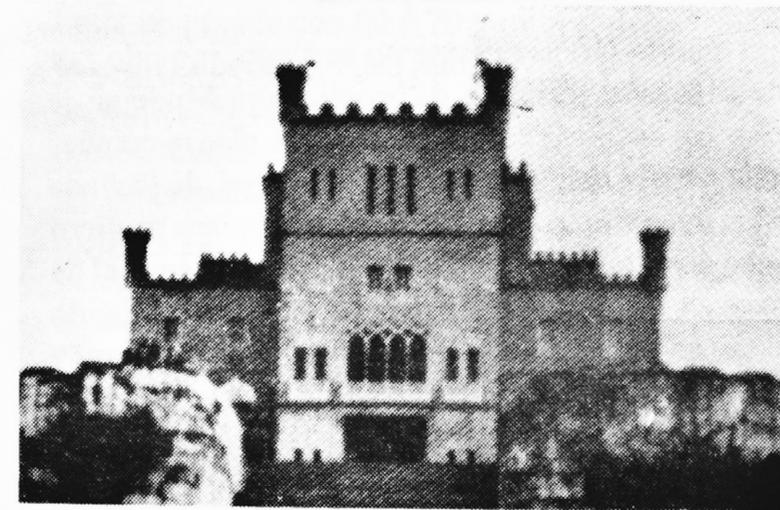


Cuando escribí "MIS AÑOS EN LA ACADEMIA NAVAL" de 1944 al 48 Promoción IX, busqué algunas fuentes de información, entre ellas no podía faltar nuestra Revista "RUMBOS". No queriendo plagiar, copié e inserté, haciendo referencia a ello, lo siguiente escrito por Pelayo Balbis Torregrosa:

*En el año 1907, el Dr. Horacio Rubens, americano y amigo de los cubanos visitó la bahía del Mariel; la extensa amplitud visual, donde se combinaban en estrecha armonía el multiverdor de sus campos y la majestad solemne del océano lo entusiasmó. Tantas bellezas naturales provocaron y motivaron en el ánimo de Rubens el deseo de construir un castillo, con el fin de establecer en él un gran casino de juego.*

*Empezó a construir ese castillo en el año 1908 y fue terminado en 1912. Este hermoso castillo de cuatro plantas, construido en la "Loma de la Vigía", perteneciente al grupo orográfico denominado "Sierra de Anafe". Durante la Guerra de Independencia estuvo en ese lugar el fuerte "Arolas", cabecera que fue de la organización defensiva española conocida como "La Trocha de Mariel a Majana".*

*Construido al borde de la loma a una altura de 90 metros sobre el nivel del mar, mirando hacia la bahía y el pueblo de El Mariel. El Castillo de Rubens presentaba desde abajo una vista extraordinariamente pintoresca y única. Desde su altura se dominaba uno de los paisajes más hermosos de nuestra querida patria.*



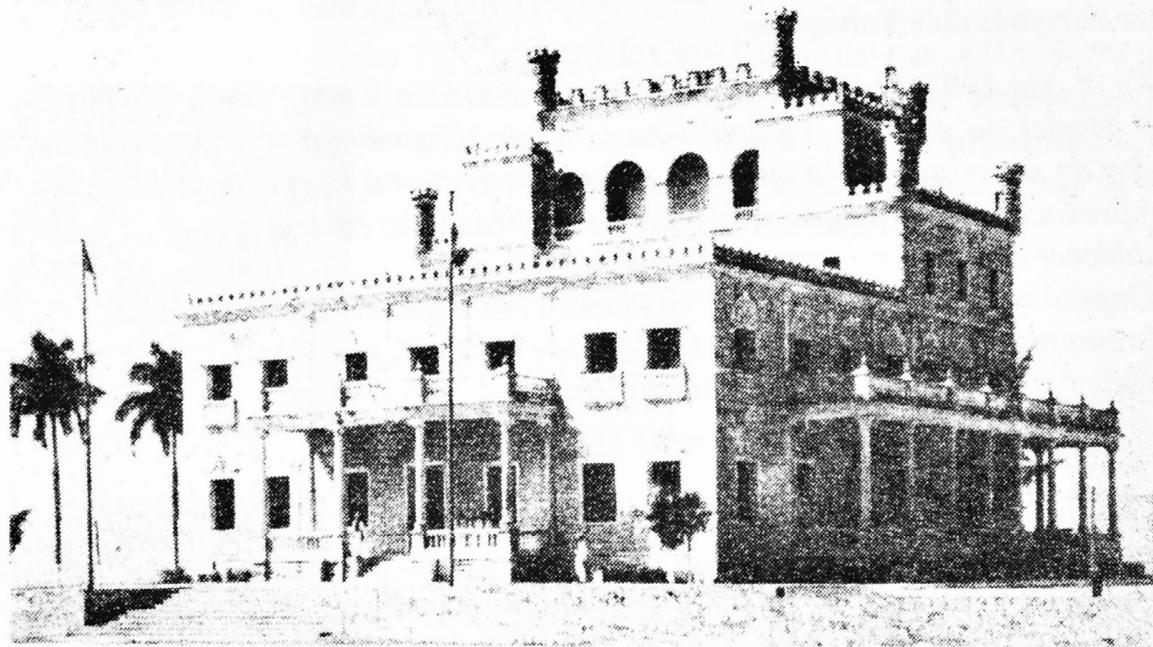
*Por iniciativa del Coronel Julio Morales Coello, Jefe de la Marina de Guerra Nacional, el Presidente, General Mario García Menocal, por Decreto del 25 de marzo de 1915, se Estableció la Academia Naval, cuyo propósito específico era la Capacitación Técnico-Científica, Intelectual y Moral de los futuros Cuadros de Oficiales de la Marina de Guerra Nacional, en sus dos ramas: Cubierta y Máquinas.*

Hasta aquí parte de lo escrito en "RUMBOS" en edición de Marzo-Abril de 1994.

Horacio Rubens se sintió muy impresionado con el sitio... Quiso erigir en ese lugar un castillo. Se ha dicho que para solaz y esparcimiento y que después pensándolo de nuevo vio el filón de convertirlo en casa de juegos. O que desde sus comienzos pensó en los negocios. Sólo

## El Castillo de Rubens

Dios sabe cuantos pensamientos disímiles surcaron su mente... pero levantó el hermoso castillo que mejor destino no pudo tener. Fue el Alma Mater de un grupo selecto de hombres que soñaron, vivieron y consagraron el fruto de sus esfuerzos y desvelos para hacer una patria mejor... Hombres que vivieron frente al mar, en una nación isleña que por contraste ha vivido siempre de espalda al mismo.

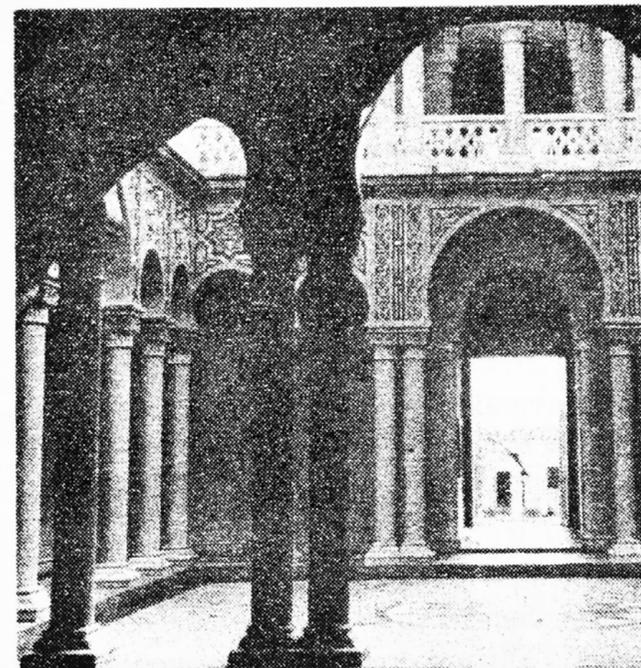


*Vista posterior del Castillo de Rubens. La Academia Naval.*

Independientemente, pobre de espíritu tendría que ser el que no se sienta movido por el cuadro del castillo ubicado en la meseta de El Mariel. Edificio de arquitectura Mudéjar de cuatro pisos, de sobria elegancia y artístico diseño. Las esquinas del tercero y cuarto piso rematadas por torretas circulares. Su frente mirando al poniente, a la bahía y pueblo de El Mariel, de fachada central de cuatro pisos, extendidos hasta la mitad del edificio, con portales en los pisos primero y segundo. La fachada posterior, la que en sí daba al polígono tiene dos pisos. La parte central de esta fachada tiene portales, tanto el primero como en el segundo piso, no así los extremos, dando un golpe de suma gracia, al no presentar los portales y soportales en forma continua alrededor de toda la obra arquitectónica. El efecto mejor aún se logra en la fachada frontal, al desaparecer los portales como tragados por el macizo principal de la edificación, en forma casi imperceptible en el primer piso, que a su vez sirve de umbral, y con suma elegancia en el segundo.

La entrada principal del castillo se comunica interiormente por medio de sendas escaleras de mármol blanco, con el segundo piso, terminando en un augusto salón de recibo. Es ésta la entrada principal. La que no utilizábamos nosotros en nuestras diarias visitas a las aulas de estudio. Nuestro paso era por una escalera mucho más angosta de cemento o mampostería, segura, mas no elegante en la parte posterior del edificio.

## El Castillo de Rubens

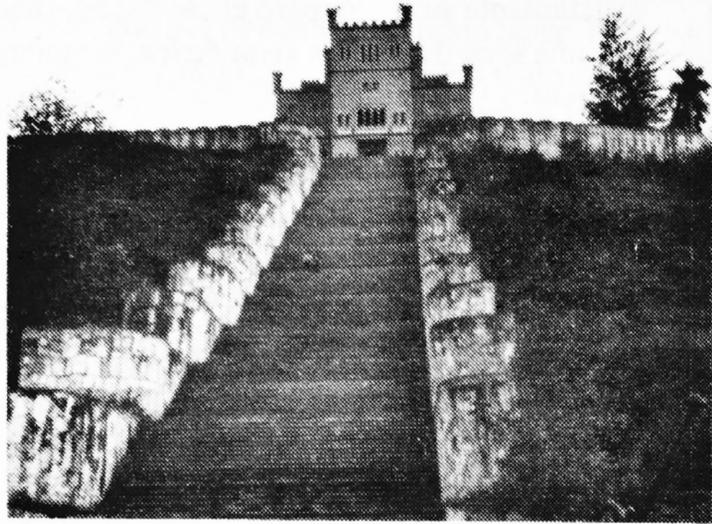


*Hermoso patio central de la Academia a imitación del granadino, con sus arcos en herradura.*

la planta baja o primer piso. El segundo piso estaba formado por tres aulas de clases, los despachos del Director y del Sub-Director, ambos con balcones hacia el polígono; la Secretaría, una oficina de Despacho y el Salón de Recibo. Una de las aulas del segundo piso tenía espacio para unos 50 ó 60 alumnos. Las otras dos aulas eran más pequeñas. En el tercer piso sólo existía un aula, bastante grande con 60 ó 70 pupitres, que se dedicaba a Física, Electricidad y Electrónica. A su lado un Laboratorio de Química, que durante nuestra estancia no tuvo otra función que elaborar un delicioso café confeccionado por el "Viejito Beltrán". Beltrán era retirado de la Marina, posiblemente de Sargento o Sub-Oficial y mantenía el "Laboratorio de Química" extraordinariamente limpio y ordenado. El cuarto piso ubicaba el Observatorio Meteorológico "José Carlos Millás". En un salón de mucha elegancia se impartían las clases de Meteorología.

Antes de llegar al pueblo de el Mariel, descollaba el bello edificio y al aproximarnos hasta el mismo, mirando desde los peldaños más bajos de la monumental escalera o escalinata, era todo un espectáculo. La mencionada escalera por su belleza hubo de ser incluida, en enero del 47, en un reportaje sobre Cuba hecho por el National Geographic Magazine. A todo color y esplendor. La clasificaba como ornamental, lo cual era cierto, y de poco uso práctico lo que se apartaba de la verdad, ya que se utilizaba en la mayoría de las ocasiones como vía de comunicación entre la Academia y el pueblo de El Mariel.

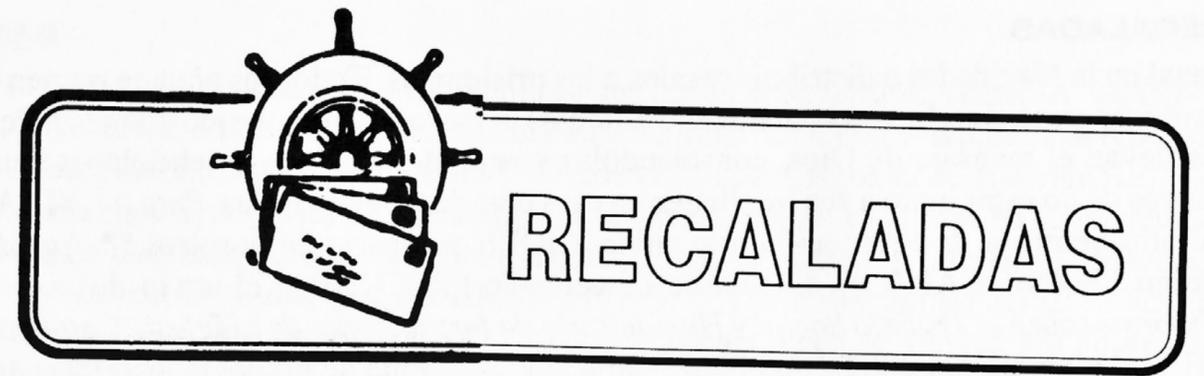
No toda persona tenía la energía suficiente para subirla, pero tampoco por aquellos tiempos el transporte terrestre estaba generalizado, ni al alcance de todos los bolsillos. Muchos opinan que tenía 380 escalones, pero la cifra de 268, contados por C. Martínez Figueras me luce más aceptable.



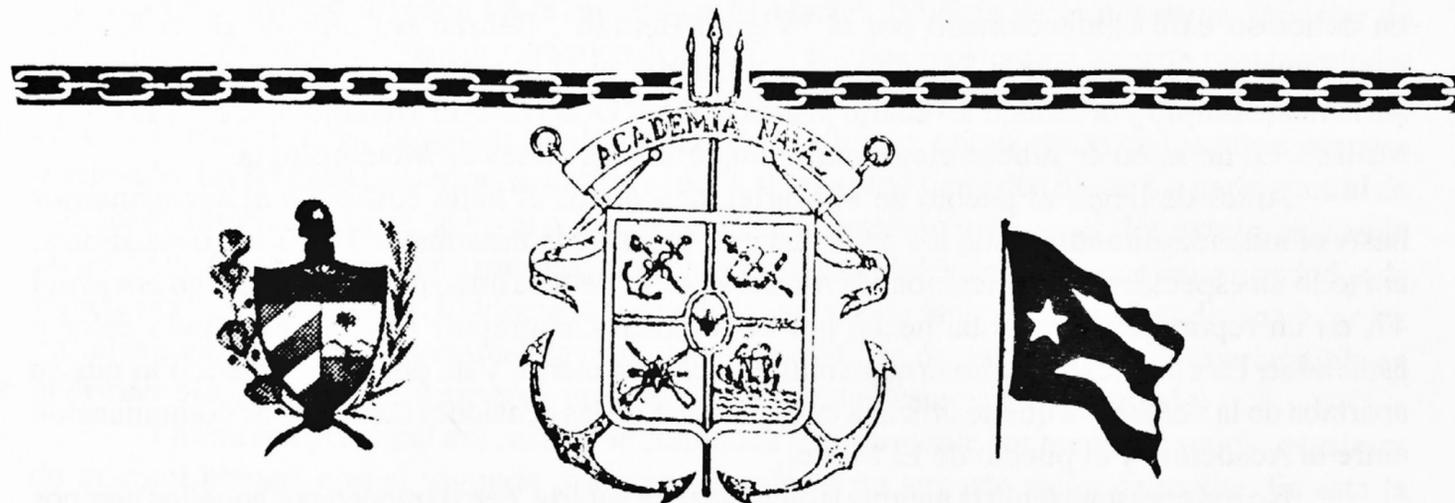
Razón tenía Pelayo al decir que *presentaba desde abajo una vista extraordinariamente pintoresca y única... y que desde su altura se dominaba uno de los paisajes más hermosos de nuestra querida tierra.*

Efectivamente, entre pinos sembrados o plantados en sus jardines y palmas reales por doquier, desde las que indiscretas asomaban por encima de los cañaverales vecinos subiendo las laderas de la meseta, hasta las ya afincadas en la loma. De aquí, de esta altura, sin necesidad de subir al edificio, el típico paisaje cubano se adorna con la vista grandiosa de la mansa

bahía... Mas allá de la torres de la fábrica de cemento, en lontananza el mar. El resto del panorama, pura campiña cubana, con nuestro árbol nacional, reinando altiva y orgullosa, y pacientemente esperando, en estos tiempos inciertos en que escribimos estas memorias, que pongamos la justicia en nuestro suelo tan alta como sus penachos... como lo deseaba el Apóstol. Quizás nuestra generación no llegue a verlo, pero algún día ocurrirá. Cuando ello ocurra debía ponerse, como faro lumínico, de auxilio tanto a la navegación marítima como a la aérea, una linterna colosal de una potencia lumínica capaz de llegar fácilmente mucho más allá del horizonte, que acorde a su altura, estará cerca de las 30 millas náuticas... con más de 40 millas de alcance, que rompiendo en las nubes y reflejado en las mismas abarque gran parte del Estrecho de la Florida, que recuerde al viajero que en su base estuvo una Academia Naval, durante casi medio siglo.



**Y** A TERMINANDOSE LA IMPRESION del libro *"La Historia de la Marina de Guerra Cubana"*, un producto de la labor de muchos años, recopilando datos, informes, artículos y fotos para que no quedara en parte la historia de Nuestra Marina y digo en parte, porque sé que faltan muchos hechos y datos para que estuviera llena a plenitud. Pero tenemos muchos queridos compañeros con la capacidad necesaria, para hacer la historia de la Marina a la que ellos pertenecieron. En mi historia, ni hemos herido ni lastimamos a nadie; que sea el lector que juzgue los hechos a su criterio y manera.\*\* Ahora a condensar las tantas cartas recibidas. Desde Allen Park, MI, el amigo EDUARDO A. IRUETA solicitando el envío de la revista *"Rumbos"*, que conoció de ella por los amigos Dr. RENE G. LANDA (Miami) y por el Dr. ORLANDO J. OLIVER ALDUCIN de West Hadford, CT, ALDUCIN, este último apellido me suena a Cienfuegos, la Fundación Alducín, donde tantos marinos cubanos trabajaron y después del 4 de Septiembre de 1933 llegaron a alcanzar altos grados. IRUETA nos habla de los discursos pronunciados en el Cementerio de Colón cuando el entierro de los aviadores cubanos caídos cuando el Vuelo Pro Faro a Colón y del vuelo de MENENDEZ PELAEZ a Sevilla, España. También al finalizar su carta nos dice de la caída que sufrió el amigo Dr. ORLANDO J. OLIVER y se fracturó la cadera. Gracias y bienvenido a *"Rumbos"*.\*\* Días después recibí carta del amigo ORLANDO OLIVER desde West Hartford, CT, informando que estuvo en el hospital por más de un mes, como consecuencia de un resbalón en el hielo en el driveway de su casa. Se fracturó la cadera derecha. Un tipo de fractura muy rara, pues no pudieron operar y lo hicieron por tracción, inmovilizándole la pierna, pasándole un clavo por la rodilla y trayendo el fémur hacia adelante mediante un sistema de pesas. Muy doloroso. La caída fue el 17 de febrero y el 10 había cumplido 79 años. Pese a ello, no se olvidó de *"Rumbos"*. Cuidate y descansa mucho.\*\* La amiga EDITA DE ARMAS me envió la dirección de MARIA TERESA DIAZ la hija del inolvidable Tte. HUMBERTO MOTA ANSLEY, que vive en Los Alamitos CA, que deseaba recibir *"Rumbos"*, que al recibirlo me envió un CD interpretado y producido por ella, es todo música de nostalgia y ha tenido un gran significado de su Cuba querida, ya que continene las piezas *OGUERE, AQUELLA TARDE, LAMENTO CUBANO, JUNTO A UN CAÑAVERAL, AQUELLOS OJOS VERDES* y otras más. Disfrutamos ese CD, admirando la bella voz de MARIA TERESA, a la cual felicitamos.\*\* Leíamos en el News Letter, Volumen I de Dec-January del 2001, un mensaje de su Director, donde nos dice que la querida amiga LYDIA REMON, desde 1985, ha estado visitando las cárceles de mujeres del Condado Miami Dade, especialmente, y ella recuerda cuando Dios le hizo el llmado, en unión de varias feligresas de su iglesia. Les pidió que la ayudaran en el proyecto



## RECALADAS

anual en la Navidades a distribuir regalos a las prisioneras. Todos los años se reúnen en su casa, para preparar bellas bolsas conteniendo artículos personales que han sido donados. Pero también les llevan el mensaje de Dios, consolándolas y rezando, para aliviar el dolor reflejado en sus rostros de no estar junto a sus familiares en esos días de tantas alegrías, Para ti LYDIA REMON, nuestra hermana de Promoción que unida a JOEL son parte de nosotros.\*\* Agradecemos al amigo FRANK CALZON, Executive Director de FREECUBA, el envío del folleto titulado "*Informe sobre el Trabajo Social y Humanitario de Instituciones de la Iglesia Católica en Cuba*", del 13 de febrero del 2001. Muy bien detallado ese informe de las cosas increíbles que suceden en Cuba. Gracias FRANK CALZON.\*\* Carta de la amiga ALICITA PEREZ, la hija del inolvidable Teniente JORGE PEREZ CASTRO. No tenías que agradecer a "*Rumbos*" de nada, era un deber nuestro. Nos dice que su padre estuvo orgulloso de haber pertenecido a la Marina de Guerra Cubana, donde le enseñaron orden y respeto. Cariños de Teresita y míos.\*\* ¡Cómo han pasado los años...! Este 5 de junio del 2001 cumplimos 66 años de habernos unido en el sagrado contrato de no separarnos jamás. Sellamos aquel juramento con la llegada de dos pedazos de nuestros corazones y ellos nos regalaron cinco nietas, cuatro biznietos y dos biznietas. Y ya en el ocaso de nuestras vidas en los desvelos de las madrugadas, recordamos y vivimos de nuevo los años idos. Sólo nos queda el temor que la muerte nos separe, pero se llevará con nosotros la felicidad de los años vividos.\*\* Recibimos el periódico "*El Mambí*", *La Voz del Pueblo Cubano*, que dirige y edita el amigo Víctor González Tamayo en Puerto Rico. Un diario lleno de cubanidad impregnada en sus artículos, que claman la libertad de nuestra Patria. Gracias GONZALEZ TAMAYO.\*\* También recibimos "*El Mambí*" del mes de marzo, órgano oficial de la Casa Cuba de Tampa, como siempre muy interesante. Nos gustó el artículo "*El Inolvidable Bolitero*" del amigo Cap. EMILIO LEAL, ya que deleita por su cubanía.\*\* Bellos los sellos cubanos que el amigo TOMASITO IGLESIAS le envió a la Doña que se los agradece de corazón. TOMAS IGLESIAS viejo lector de *Rumbos* y que no falla en apoyarnos.\*\* Ya me han apoyado enviando sus aportes para el costo del libro de "*La Historia de la Marina de Guerra Cubana*", varios lectores de *Rumbos*, que mencionaremos cuando se termine de imprimir el libro. Desde Wichita, KS, el amigo FEDERICO CAMPOS me envió varias fotografías del modelo de la Motonave "BAHIA DE NIPE" que está terminando de construir. Una bella obra de arte. Igualmente le envió esas fotos a NAVARRO. Gracias amigo.\*\* Continuamos con las cartas recibidas. El amigo ORLANDO DELGADO me envió un artículo sobre el Palacio de Rubens que publicamos. La extrajo de la micro-biografía de su Promoción No. IX que él hizo. Algo que no sabíamos sobre ese castillo tan querido.\*\* Carta del amigo Dr. JUSTO C. ESPINOSA acusando recibo de "*Rumbos*" Marzo-Abril del 2001 y nos dice que está lleno de gloriosos recuerdos de nuestra Marina de Guerra Cubana y que es vínculo espiritual de rica cubanía. No podemos olvidar el discurso de ESPINOSA, cuando el homenaje a "*Rumbos*" en el año 1992. Gracias amigo.\*\* Otro grupo de columnas de "*Rumbos*" que tan pronto reciben la Revista están cooperando, y aquí están: JUANITO ISER, JOSE BUIDES, JOSE CASAS ALCALDE, ALFIO O. MACHADO, y NELSON SANTA ANA (con sellos para la Doña).\*\* Bella tarjeta postal de los amigos FREDYS y MANUEL BARBERIS, donde me informan que el 1ro. de junio se gradúa su nieto JOSHUA CABALLERO BARBERIS de Dr. en Farmacia en Tennessee. Viajará a España, Oslo, y Francia, para hacer prácticas en universidades de esos países. ¡Felicidades! a los queridos abuelos.\*\* Carta del Cap. ELPIDIO GUERRA desde Panamá agradeciendo el envío del número atrasado de *Rumbos*, Año 27 No. 3

## RECALADAS

que quería su hijo Joel, (el cubanito) y nos habla de sus bellas hijas IRENE TERESA, MARIA, PATRICIA y NATHALIA que aunque no son cubanas se fajan por Cuba y expresan su odio por el régimen comunista. Un abrazo de Teresita.\*\* Desde Glendale, CA, carta de la amiga BERTA PINO, muy contenta con el recibo de la revista, que aunque es chica, es grande en su contenido y muy interesante para ella, pero el libro del *Crucero "Cuba"* despertó su interés por conocer todo sobre la historia de Cuba, gracias BERTA PINO.\*\* Carta del amigo JOSE GODOY enviándole algunas monedas inglesas a la Doña, que se las agradece de verdad. Un abrazo de Teresita.\*\* Desde Lauderdale, FL, el amigo SANTIAGO MARTINEZ con el cariño de siempre, extendido a mi inigualable Doña. Gracias SANTIAGO MARTINEZ.\*\* Desde Gainesville, FL, el amigo BLAS M. DE CASTRO NAVEIRAS con los nombres y direcciones de FRANCISCO RABEL y de FRANCISCO VILLALONGA vecino de ese lugar que deseaban recibir "*Rumbos*". Espero sus acuses de recibo.\*\* Desde Tampa el amigo PEDRO J. REY me envió el "*Patria*", Boletín del Exilio Cubano en Asturias, España, Año 3, Enero 2001. ¡Tremenda propaganda contra el régimen comunista de Cuba! Nos habla del costo de vidas humanas de la Revolución, un estudio realizado por expertos de la Universidad de Harvard y del Instituto Oceanográfico de Miami; 18,000 cubanos fusilados y con las cantidades de asesinatos, desaparecidos balseiros hundidos al tratar de huir de Cuba, cubanos muertos en guerra en el Africa y otras regiones, presos políticos, torturados y asesinados por guardias de prisiones, etc. Nos habla de la vivienda en Cuba, de la riqueza tabacalera cubana, y nos dice de varios Municipios de Cuba, tales como el de Morón, Madruga y Unión de Reyes. En fin algo digno de leer. Gracias PEDRO REY EXPOSITO.\*\* Desde Zeeland, MI, el amigo FAUSTO I. FERNANDEZ, nos dice del frío y la nieve de por allá, creyendo que no verán el Spring ni el Summer. ¡Cómo extraña a su Cuba!\*\* Carta desde Santo Domingo, República Dominicana, del amigo Almirante CESAR DE WINDT LAVANDIER, nos dice que después de operado de Cataratas por el Dr. Carreño tuvo que salir tan rápidamente que no pudo despedirse. Que ha quedado muy bien (20-20). Me envió viejas fotos del Buque Escuela "PATRIA" en Santo Domingo por el año 1937 ó 1938, el Comandante era Tomás García Gamba y dos fotos, una con un grupo de la tripulación donde reconozco al Tte. IGLESIAS, papá de TOMASITO y al amigo JUAN YANES MARTINEZ, Radiotelegrafista, y otras con varios Oficiales del Ejército Constitucional de Cuba. Nos dice que está buscando entre papeles viejos el Programa de Ingreso a la Escuela Naval del Mariel en 1928 ó 1930 y que cuando lo encuentre me lo enviará. Gracias Almirante CESAR DE WINDT LAVANDIER. Cariños de la Doña.\*\* Ahora comenzamos con un grupo de esas columnas, que aunque no escriben, tan pronto reciben la revista están cooperando para que llegue a muchos hogares marinos y ellos son: RAUL SERRANO, LUIS MARTINEZ BAEZA, ENRIQUE ROS, PEDRO J. REY, RUBEN BATISTA, MATILDE PEREZ, RAMON CID, EDELBERTO PEREZ, MARCOS GRANADOS, RENE GONZALEZ SALVAT, BERNARDO FERNANDEZ, ANTONIO M. RODRIGUEZ, MARIO HERNANDEZ, ROBERT S. CORREDERA, PEDRO F. YERA, ELPIDIO GUERRA, PEDRO JIMENEZ CISNEROS, CRESCENCIO CABRERA, ANTONIO MAYOR ESCANDELL, JULIAN DOMINGUEZ, MARIO GONZALEZ CABRERA, JORGE A. VALDES, OFELIA RUBIRA, ROSARIO H. BALSINDE, MARIO J. LAMAR, WILFREDO DIAZ CALDERON, ANDRES CANCELA, ALFREDO VALIENTE, PEDRO NIETO y desde Puerto Rico LAUREANO JAREL. Gracias amigos.\*\* Desde Gainesville, FL, FRANCISCO RABEL acusando recibo de la revista y con su primera aportación para "*Rumbos*". ¡Bienvenido!\*\*

## RECALADAS

El pasado 31 de marzo cumplieron 56 años de feliz matrimonio, los amigos TETEITA y LUIS MARTINEZ BAEZA. ¡Felicidades!\*\* El 19 de abril cumplió años (81) el amigo CRESCENCIO CABRERA y ese mismo día, 31 años de feliz matrimonio con la amiga LOURDES CABRERA. ¡Felicidades!\*\* El 27 de abril fue el cumpleaños (¿) de la amiga DIGNA E. LUYANDO, la esposa del amigo RAFAEL LUYANDO. ¡Felicidades!\*\* Desde New York carta del amigo periodista MARIO LLOSSAS BALDESOGO, comentando mi artículo sobre el Club San Carlos de Cayo Hueso donde nos dice que el ilustre MARTIN MORUA DELGADO fue Alcalde de Cayo Hueso y primer Presidente del Senado de la Cuba Republicana. Me envió la esquela de la muerte de su suegro ANTONIO SALAS BARO. Nuestro pésame a sus hijos, NERY, esposa de LLOSSAS y a sus hermanas ROLY y AURORITA. También me envió una copia de su escrito sobre "10 de Marzo de 1952", publicado en el "Diario Las Américas", con fecha 6 de marzo del 2001.\*\* Seguimos con otro grupo, columnas de "Rumbos" que no fallan en apoyar su revista y ellos son: ABEL DURAÑONA, JOSEFINA MONS, JOSE M. RUVIRA, ROLANDO GONZALEZ CARMENATE, HELEN CABAÑAS, FRANCISCO ARMONA, ROMMEL ARIAS y ALEJANDRO BROOKS, que acompañó muchos valiosos sellos para la Doña, que se los agradece de verdad, y continuamos con otro grupo de los que no escriben pero que aportan tan pronto reciben la revista: MANOLO PEREZ, SERGIO SHELTON, JULIO BELLO, VENERANDO BESADA, JOE MARTORY, MANUEL FERNANDEZ, GILBERTO FUNDORA, ALEJANDRO MAYOLI, y PROGRESO CASTELLANOS.\*\* Desde Sao Paulo, Brasil, el amigo PABLITO DE LA LLAMA con su aportación, donde nos dice que están bien de salud, sólo con la "vejez" que yo debo reconocer. Cariños de Teresita para tu CARMEN MARTHA. Ya hablamos con SOLA, que te informará.\*\* Carta de IGNACIO AIZPURUA, solicitando un escudo bordado que le enviará a ROGELIO DE LOS SANTOS en New Jersey. Complacido.\*\* Llamada de Dallas, TX, del amigo Cap. EMILIO SALAZAR, donde se encontraban visitándolos los amigos FEDERICO CAMPOS y su esposa NENA. Ambos solicitando el escudo bordado de la Marina de Guerra Cubana. Complacidos. Después recibí carta con notas conjuntas de esos buenos amigos. Cariños de Teresita.\*\* Recibimos "El Disidente", Edición Internacional de Puerto Rico y que me envía su Director ANGEL W. PADILLA PIÑA, que fuera miembro de nuestra Marina de Guerra. Como siempre, artículos combatientes contra el régimen comunista.\*\* Y siguen aportando aunque no escriben: los hermanos YANES, EMILIO ROMERO, JOSE ALVAREZ, ANDRES CANCELA y DOMINGO SELVA, al regreso de sus vacaciones.\*\* Dos bellas tarjetas postales con motivo de la Fiesta de Easter de los amigos ARTURO CASADO SAN GERMAN, QUELINA y el Dr. ERNESTO SANS GELABERT. Gracias amigos, cariños de Teresita.\*\* Desde Guaynabo, Puerto Rico, carta del amigo Dr. ALEJANDRO ESCOTO donde nos dice que tuvo el gusto de navegar con Navarro en el "GIBARA". NAVARRO nos dijo que el padre de ESCOTO, fue miembro de la Segunda Promoción de la Academia Naval del Mariel graduándose con el No. 2. En el año 1922 con el grado de Alférez de Navío, pasó a la Academia Naval de Annapolis a tomar un curso de Post Graduado y después pasó a la Universidad de Columbia donde se graduó de Ingeniería Eléctrica y después del 4 de Septiembre fue Capitán de la Marina Mercante y Capitán del "GIBARA". Nunca el Dr. ESCOTO nos informó de la labor de su padre. En la "Historia de la Marina de Guerra Cubana" aparece que el 4 de Septiembre lo propusieron para que fuera Jefe del E.M.G., de la Marina.\*\* Ahora sumamente apenado por nuestro error imperdonable de poner el nombre equivocado del hijo de OLGA y JORGE NAVARRO en el número anterior, así como

## RECALADAS

el de su nieta. EDUARDO es el nombre de su hijo y VERONICA el de su nieta. Confiado, no revisé el typesetting correctamente.\*\* Carta del amigo ALBERTO G. PAREJO que se emocionó al ver la foto del "BAIRE" en la portada de "Rumbos", ya que fue parte de la primera tripulación al ser abanderado por el entonces Sr. Presidente de la República en el muelle del E.M.G.\*\* Desde Naples, FL, extensa carta de MARIA COLE GARABITO, prima del Cap. JORGE NAVARRO, imposible de condensar. Siempre en saber datos del viaje de su esposo FELIPE GUTIERREZ COYA que fue a bordo del Crucero "CUBA" a Europa en 1937, y que su hijo FELIPE GUTIERREZ COLE quisiera conocer.\*\* Desde San Juan, Puerto Rico, el amigo SERGIO R. SAN PEDRO, nos dice que tiene interés en comprar seis libros de la "Historia de la Marina de Guerra Cubana". El apellido SAN PEDRO es historia en la Marina de Guerra y Mercante de nuestra Cuba. Gracias SAN PEDRO.\*\* También el Tte. MARIO LUQUE BERACIERTO ha separado dos libros de esa "Historia" para él.\*\* Desde West Hartford, CT, el amigo ORLANDO J. OLIVER, muy recuperado aunque lentamente, después de su caída, nos pide que le separe un ejemplar del libro de la "Historia de la Marina de Guerra Cubana". El Cap. JORGE NAVARRO me informó de la muerte de la amiga SILVIA ALVAREZ, la esposa del querido amigo ELIO ALVAREZ. Pudimos comunicarnos con él para expresarle nuestra sincera condolencia en unión de Teresita. El funeral, algo muy sentimental, ya que ELIO en unión de sus hijos, nietos y bisnietos permanecían muy unidos en el dolor de haber perdido a su inolvidable SILVIA.\*\* Como todos los años el amigo ALEJANDRO MAYOLI nos envía una botella de vino de toronjas que él hace. Delicioso vino y que junto a la Doña disfrutamos. Gracias ALEJANDRO MAYOLI. Los MAYOLI una institución de varios hermanos en nuestra Marina de Guerra. Abrazos a VIDAL MAYOLI, que no falla en apoyarnos.\*\* El pasado 25 de marzo cumplió años (¿) la querida amiga IRMA LUQUE, esposa del amigo MARIO LUQUE BERACIERTO. ¡Felicidades!\*\* Desde Los Angeles, CA, me llamó el amigo EMILIANO DIAZ MINIET para informarme de la muerte de su hermano Cde. VICENTE DIAZ MINIET en New Orleans, el 7 de marzo a las cinco de la tarde. Unido a Teresita, les expresamos nuestra pena por la pérdida de tan querido jefe y amigo.\*\* Estuvimos muy atentos a la operación del amigo CESAR GAJATE el pasado 12 de marzo en el Mercy Hospital, la amiga IRMA LUQUE siempre informándonos de su estado durante los días que estuvo hospitalizado. Ya casi totalmente restablecido y al cuidado de su esposa ENEIDA. Teresita siempre en contacto con ella.\*\* El amigo LUIS CHIRINO adquirió el libro *El Crucero "Cuba una Leyenda*, para obsequiárselo al Sgto. RICARDO J. PUMPIDO de nuestra FAE. Gracias CHIRINO.\*\* En Miami JULIAN DELGADO, desde Puerto Rico. Llamó varias veces pero no dejó el número de teléfono donde localizarlo. A veces estimo, para qué pagar la máquina recogedora de mensajes, ya que son muchos los que llaman y no dejan nombre ni número de teléfono. DELGADO, perdistes abrazos de Teresita y míos.\*\* Al enterarnos del ingreso en el hospital del amigo ALBERTO DE BECHE con la presión alta, pudimos comunicarnos con BEBA, su mejor enfermera. Nos dijo que ya ALBERTO está recuperándose en su hogar. Hablamos con los dos.\*\* De visita en Miami el amigo FAUSTO I. FERNANDEZ procedente de Zeeland, MI, acompañado de un primo. Fue una mañana llena de recuerdos cienfuegueros.\*\* Por la vía Internet de RAFAEL M. ESTEVEZ, hablamos con el amigo PABLO DE LA LLAMA desde Sao Paulo, Brasil. Ya tengo la dirección de ESTEVEZ. PABLITO DE LA LLAMA siempre cooperando con su "Rumbos".\*\* Carta del amigo Cap. GERADO A. ARRECHEA solicitando el envío de tres escudos bordados para sus gorras de Capitán, de la Marina Mercante Cubana y su aportación para "Rumbos". ARRECHEA

## RECALADAS

me envió una pequeña bandera cubana bordada a colores, muy bella y un recuerdo de otros tiempos cuando como Capitán de la M/V "ORIENTE" entraba al puerto de Riga, Latvia en el Mar Báltico, en 1962.\*\* Cinco columnas de la revista que no fallan en apoyarnos tan pronto como la reciben: JOSE ROBERTO SOSA, MARIO L. NORIEGA, EDUARDO FERNANDEZ DE VELAZCO, JUAN A. TRUJILLO y ANTONIO M. RODRIGUEZ.\*\* Recibimos "El Mambi", de la Casa Cuba de Tampa. Muy bueno el artículo del Cnel. WILFREDO DIAZ CALDERON titulado *Justicia y Derecho, el Estado de Derecho*, así como el artículo *¡Despierta América!* del combativo AURELIO TORRENTE IGLESIAS que nos emocionó. El artículo "La Casa Cuba de Tampa", muy histórico e interesante, pero no mencionó a PEDRO J. REY EXPOSITO, muy dedicado a esa Institución.\*\* Carta del amigo PEPITO MIJARES anunciando que dentro de dos meses ya sale su libro sobre la Revolución Francesa. Claro que le daremos publicidad a ese gran trabajo del Dr. MIJARES. Hablaremos con TORRENTE. Nos dice MIJARES que a fines de Juino vendrá a Miami. ¡Bienvenido!. Muy interesante el folleto "El Mensajero" en cuyas "Estampas del Pasado", aparece la foto del Cadete de la Escuela Naval del Mariel JOSE A. ZAYAS-BAZAN. No sabemos si fue de los graduados en el Instituto Provincial de La Habana u otra Promoción.\*\* El próximo 5 de junio cumplen 41 años de feliz matrimonio los amigos ROSA y JUAN COSCULLUELA, el mismo día que nosotros cumplimos 66 años de casados. ¡Felicidades!\*\* RICHARD CLIMENT cumplió años el pasado 8 de abril y su esposa MARIA ANTONIA (¿) el día cuatro. El 10 de abril IVONNE y su esposo EMILIO GONZALEZ, tuvieron una niña, EMELYN e IVONNE cumplió años (¿) el 20 de abril. ¡Felicidades a la familia CLIMENT!\*\* El pasado 17 de abril se operó una rodilla la amiga CLARUCHA DELGADO y se encuentra recuperándose en un Centro de Terapia, según me informó su esposo el amigo ORLANDO DELGADO. Hacemos votos por su restablecimiento.\*\* Desde Wilmington, CA, el amigo EMILIO TOLEDO enviando el periódico "La Voz Libre" de Los Angeles, CA., donde aparece un escrito del amigo AURELIO TORRENTE IGLESIAS titulado "El Caibarién que fue". Formidable.\*\* Cartas de los amigos LUIS TORRES, SILVIO ORTIZ, FAUSTO I. FERNANDEZ y MARCOS GRANADOS que no faltan en apoyar a su "Rumbos". Gracias hermanos.\*\* Desde Long Beach, California el amigo ENRIQUE VIVERO, viejo lector de la revista a pesar de sus 93 años de edad, agradeciendo el envío de "Rumbos" y dice que es un éxito cada ejemplar. Le envió sellos a la Doña, que se los agradece de verdad.\*\* Desde San Juan, P.R., el amigo SERGIO R. SAN PEDRO contento con el escudo bordado en oro, que utilizaron muchos de sus familiares siendo oficiales de nuestra Marina de Guerra.\*\* Desde Pompano Beach, FL, RAMON CID, amigo y viejo lector de "Rumbos" que no falla, tan pronto la recibe.\*\* Desde West Palm Beach el amigo Dr. ERNESTO SANS GELABERT enviando su folleto "Del Album del Recuerdo", con su conferencia 91, titulada "Vida y Muerte de Jesús". Cariños a QUELINA de Teresita.\*\* Carta del amigo LUIS RODRIGUEZ CEPERO, Presidente del Colegio de Abogados en el Exilio enviándome el libro Tomo III "Raíces de la Nacionalidad Cubana" del inolvidable FERNANDO FERNANDEZ ESCOBIO, trataré de adquirir los dos tomos anteriores. También los artículos "Las 10 Leyes que destruyeron a CUBA" y "Recuento histórico de los planes para la penetración Comunista en el Mundo entero, particularmente la América Latina y Cuba" y el "Yanqui que instaló Fidel Castro en el Poder". Así como el artículo "¿S.O.S. JURAGUA" de OFELIA CHAVECO, una historia del barquito "JURAGUA" y su final en el Museo Naval instalado en Cayo Loco, que fuera sede del Distrito Naval del Sur, acompañándome

## RECALADAS

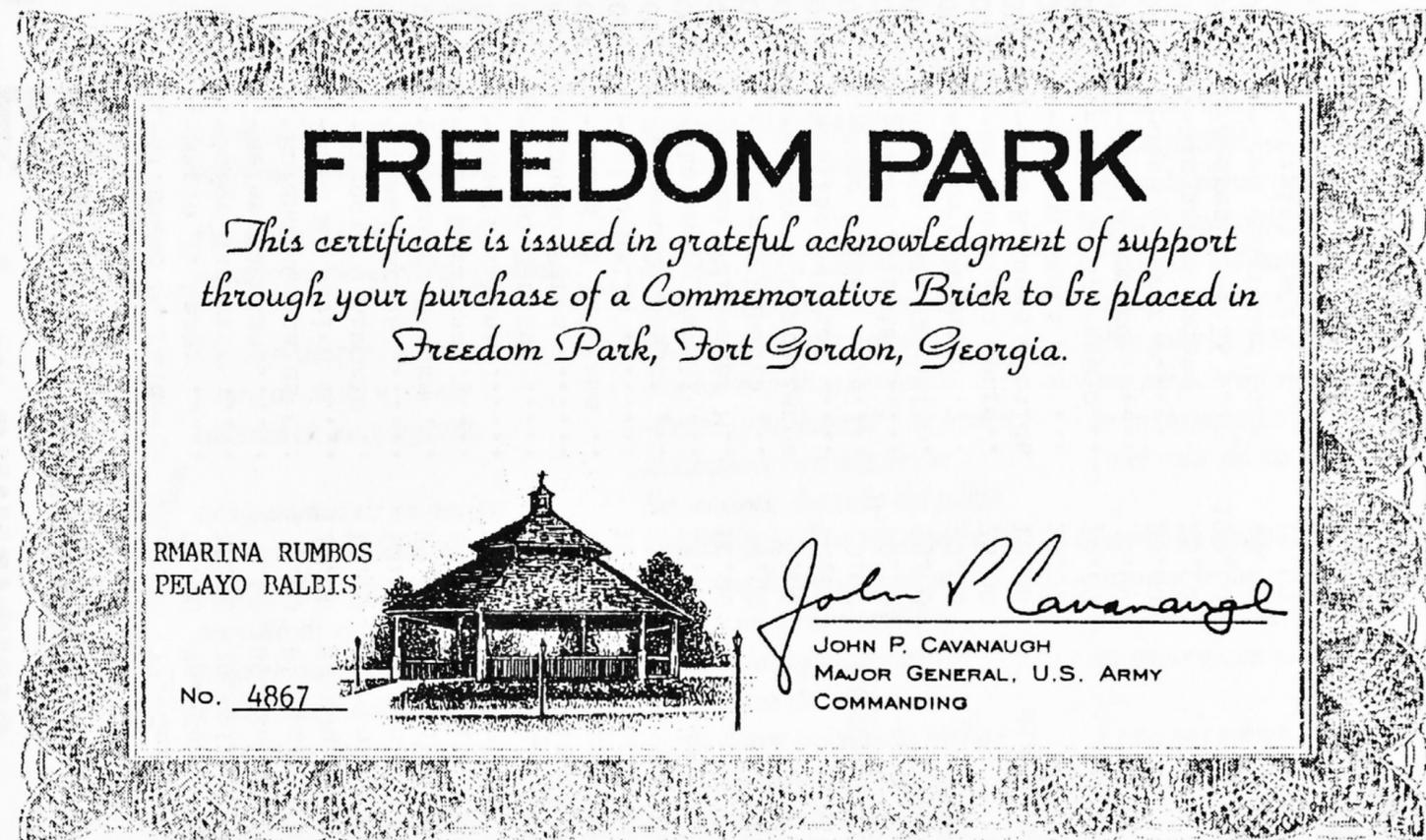
la última foto de tan famoso barquito cienfueguero.\*\* Nos informó el amigo LUIS YANES MARTINEZ de la muerte en Fort Lauderdale del amigo FRANCISCO SANABRIA ALVAREZ, que perteneciera al Observatorio Nacional. Nuestras sinceras condolencias a sus familiares.\*\* De vacaciones por China, la amiga TETE MIGNONE, a partir del 27 de abril, según le informó a Teresita. ¡Buen viaje, TETE!\*\* En "Varadero" (Cedar del Líbano Hospital), el amigo MANUEL MEDINA RUIZ, limpiando fondos y al cuidado de su ZOILA. Siempre en contacto con él y deseándole pronto restablecimiento.\*\* Carta de los viejos amigos de Lawton y del N.E. de los E.U., JULITA y PANCHITO VEGA, al regreso de unas vacaciones por España, donde la pasaron muy bien. Cariños de Teresita.\*\* Carta del amigo LUIS YANES MARTINEZ con las aportaciones de los hermanos YANES, que no fallan en apoyarnos.\*\* Hoy 27 de abril en su casa, el amigo Tte. MANUEL MEDINA RUIZ, totalmente restablecido. Su ZOILA, no se separó de él durante su estancia en el hospital.\*\* *¿Qué significa tener en sus manos el libro de la "Historia de la Marina de Guerra Cubana"? ¡Mucho! Imagínate, tu que fuistes miembro de tan glorioso Cuerpo y que, cualquier persona, no importa su nacionalidad, o uno de tus amigos, hijos, nietos o biznietos te pregunte algo sobre esa Marina a la que distes los mejores años de tu vida. Si te preguntan ¿Cuántos barcos tenía la Marina de Guerra Cubana? ¿Cómo se llamaban? ¿Cuba participó en las dos Guerras Mundiales? Te pueden hacer tantas preguntas y tú, ¿serás capaz de contestar? Ese libro será una obra de consulta para todos los cubanos llenos de raíces patrias.*\*\* Tuvimos la agradable visita de los amigos RAMON HERNANDEZ, Presidente del Municipio de Cienguegos en el Exilio, acompañado por el amigo y viejo lector de "Rumbos" LUIS BENITEZ MORA, Presidente de Honor de ese Municipio cienfueguero. Traían la encomienda del amigo ANTONIO ALONSO AVILA de entregarme el libro "La Perla del Sur", Verano del 2001. Quedamos muy impresionados por la gran cantidad de recuerdos, avalorados con cientos de fotografías. Bellamente encuadernado con 174 páginas y con la foto en la Portada del Colegio San Lorenzo, Municipio de Cienfuegos, Verano del 2001.\*\* Tuvimos la visita de queridos amigos y que fueron: IRMA y MARIO LUQUE, LYDIA y JOEL REMON, RAUL GARCIA IBAÑEZ, LOURDES y CRESCENCIO CABRERA, ELENA y RENE GONZALEZ SALVAT, ARMANDO BLANCO BOIX, TETEITA y LUIS MARTINEZ BAEZA, ANTONIO M. RODRIGUEZ, ROBERTO LLANERAS, LUIS PINO COUTO, JOSE A. RODRIGUEZ SOSA, CLARUCHA y ORLANDO DELGADO, PILAR GARCIA Vda. de GARCIA BONACHEA, ROBERTO BRIZUELA, ZOILA y MANUEL MEDINA RUIZ, BLANCA CELIA y GUILLERMO DRIGGS GUERRA. Ahora dos columnas de "Rumbos" que nos fallan en apoyarnos: JOSE RODRIGUEZ SOSA, y MIGUEL VARONA, desde Pasadena, CA. Gracias, amigos.\*\* No podemos olvidar la visita de los viejos amigos GRACIELA y ROMAN BAS TRESPALACIOS, una tarde llena de recuerdos.\*\* Visita del amigo JUAN COSCULLUELA para entregarme una foto de su artículo titulado "Cuando la Patria se Siente Orgullosa", en memoria de los caídos en los combates de exfiltración de los integrantes de los Veteranos de las Misiones Especiales que fueron GABRIEL ARCANGEL AMADOR y JESUS CANTERO en Cabo Corrientes, Cuba. Con una foto de una de las lanchas de infiltración de esas Misiones. En la parte posterior, la reproducción de un artículo del amigo LUIS CRESPO, publicado en la Revista de las Misiones Especiales y titulado "Gabriel Arcángel Amador". Gracias COSCULLUELA.\*\* El amigo Col.MC,US Army CELSO GOICOECHEA BOLET, me envió el certificado del "Ladrillo", que será colocado el mes que viene en el FREEDOM PARK, en Fort Gordon, Georgia,

## RECALADAS

con el nombre de MARINA RUMBOS-PELAYO BALBIS, firmado por John P. Cavanaugh, Major General, U.S. Army, Commanding. No sabemos cómo agradecer esa gentileza del amigo Cnel. CELSO GOICOECHEA. El certificado tiene el número 4867. Si algún día visitáramos esa Base Militar, contempláramos ese Freedom Park.\*\* Desde New York, carta del amigo IGNACIO SENABRE con su aportación y cariñoso mensaje para la Doña. Que la revista está muy buena y que cuando haya una Reunión de Marineros en esta ciudad, que le avise para asistir. SENABRE, navegó conmigo en el GC 101 "LEONCIO PRADO" cuando lo comandábamos.\*\* El amigo JOEL REMON nos envió el balance de la Fraternidad Naval "Jorge Raúl Pereira". Hay que levantar presión, ya que JOEL y TORRENTE están organizando la próxima reunión de nuestra Promoción No. VIII, para el próximo mes de septiembre. No podía faltar lo escrito por TORRENTE al cumplirse 57 años de habernos graduado. Muy bella también su Poesía "Mi Promoción". JOEL y TORRENTE, éxitos en la preparación de tan inolvidable fiesta.\*\* Desde Clearwater, nos llamaron ELENA y el Cap. RENE GONZALEZ SALVAT al pasar muchos días por allá.\*\* Un aparte para el Cap. JORGE NAVARRO CUSTIN, que siempre nos entrega el aporte para su "Rumbos". Cariños para OLGA de Teresita.\*\* Desde Dallas, Texas, nos llamó la querida amiga SILVIA CLAUSELL, que no pierde su sana alegría, siempre contenta.\*\* Teresita habló con el inolvidable amigo RENE GONZALEZ OLAZAGASTI, muy recuperado de su salud, así como con la mejor enfermera, su CAROLA. Abrazos, hermano.\*\* Ahora comentaremos las múltiples llamadas de queridas amigas y amigos nuestros: FELISA CARNERO, CLARUCHA y ORLANDO DELGADO, LOLITA MARTINEZ ILLAS, TINA QUIÑONES, KATTY ULLIVARRI, ROSA RAMIREZ, HAYDEE HERNANDEZ, JULITA LEON, HELEN CABAÑAS, CARMEN y ABERLARDO MORELL, ESTER y PEDRO J. REY, MARTHA y JOSE M. RODRIGUEZ, desde Puerto Rico FLAVIO HERNANDEZ, KATTY GOMEZ PEREZ, ANDRES CANCELA, ALEJANDRO BROOKS, ARNALDO TALLON, JULIA OJEDA, EMILIANO DIAZ MINIET, ADILA y LORENZO LOPEZ, ENEIDA y CESAR GAJATE, TETE MIGNONE, CELSO GOICOECHEA BOLET, LORENZO CORDERO, MANOLO PEREZ, LYDIA REMON, ALICITA PEREZ, PEDRITO ST. BLANCARD, IRMA y MARIO LUQUE, RICHARD CLIMENT, AURELIO TORRENTE, ORLANDO CALERO que nos prometió visitarnos, ROBERTO SANCHEZ, ROBERTO LLANERAS, ZOILA y MANUEL MEDINA RUIZ y otros muchos que escapan a la memoria.\*\* Le recordábamos al amigo ROMAN BAS cuando la Aventura de Cayo Confites desde el ataque en el Reparto Orfila y la búsqueda del Yate de ALEMAN, Ministro de Educación con el Presidente GRAU SAN MARTIN, nos quedamos cuidando los aviones de los expedicionarios en la Base Naval Aérea del Mariel. Nuestro barco era la Pt R-42, su padre, el Sub-Of. ELADIO BAS era nuestro Maquinista, BENITO HERNANDEZ ROJAS el Radiotelegrafista, y el Sgto. VICTOR VARELA el Artillero. Embarcamos en La Habana a varios hombres armados para entregarlos al GC-105 en los Cayos de Santa María. En Caibarién recogimos a los dirigentes dominicanos Gral. Rodríguez y Cruz Pino y los entregamos a la Fragata "JOSE MARTI", que comandaba el Cde. ANTONIO CUADRAS en Cayo Winche. De allí salimos para Nuevitas y auxiliamos al GC-105 que se había varado a la entrada de ese puerto. Después escoltamos al GC-108 de GERMAN DEL RIO CHAVIANO, RENE CUADRAS de Segundo y YUYO PERERIA de Maquinista desde Cayo Francés, Caibarién, hasta La Habana. Muchas horas sin dormir, pero con la ayuda de tu padre ELADIO BAS y la de VICTOR VARELA que, ya estaba estudiando Náutica por la libre.\*\* Visita del amigo ANGEL SEGURADO, compartiendo

## RECALADAS

gran rato con nosotros y no podía faltar la llamada de MARIA su esposa y gran cariño nuestro.\*\* Estoy haciendo un nuevo Directorio y quiero comprobar los que por años están recibiendo la revista, pero no sé si la reciben. Espero que aquellos que por años están recibiendo la revista "Rumbos", cooperen con nosotros adquiriendo un libro de la "Historia de la Marina de Guerra Cubana". Es una tirada de 500 ejemplares y no habrá otra edición. \*\* El amigo FLAVIO HERNANDEZ solicitó dos escudos bordados en oro, para las gorras blancas con visera, que él y su hijo usarán con orgullo. Complacido.\*\* Muy entusiasmados esperando la terminación del libro de la "Historia de la Marina de Guerra Cubana", en la Imprenta "ISA" del amigo GERARDO PEDROSO y de sus queridos hijos. Cerramos estas "Recaladas" con fecha 7 de mayo del 2001.\*\*



Este es el Certificado que me envió el Cnel. CELSO GOICOECHEA BOLET, del Ladrillo con el nombre MARINA RUMBOS - PELAYO BALBIS, No. 4867, y será colocado en el FREEDOM PARK en el Centro de la Base en Fort Gordon, GA, de la Escuela de Señales del U.S. ARMY y que comanda el Major General JOHN CAVANAUGH, Comandante de esa Base. Gracias Cnel. GOICOECHEA, por tan fina atención para "RUMBOS", donde tu padre el inolvidable Capitán de Navío JOSE M. GOICOECHEA escribiera por tantos años.\*\*

# "Romance de la voz de la sangre"

Por Rafael de León

Fue hacia la tercera luna cuando lo sintió en los centros. Estaba sobre la hierba, tumbada de cara al cielo -viendo la tarde morir sobre sus ojos abiertos- cuando notó en la cintura como un pájaro pequeño que aleteó por lo oscuro de su vientre unos momentos y luego vino a pararse sobre su talle, en silencio.

Fue hacia la tercera luna cuando lo sintió en los centros.

Un ¡ay! de gozo y asombro y otro de duda y recelo salieron de su garganta.

Las palomas de su pecho se erizaron de blancura y un temblor de alumbramiento sacudió de sur a norte todo el mapa de su cuerpo e hizo crujir entre sombras las ramas de su esqueleto.

En un brinco de gacela se ha levantado del suelo y ha echado a andar lentamente por la vereda de cedros.

Parece tallada en tierra la cara de Sacramento.

-Iré a ver a la Jacinta lo mismo que otras hicieron. Ella conoce las plantas y sabrá darme el remedio...

-¿No te da pena matarme antes de nacer?. ¡Qué miedo le dió al escuchar la voz que le salía al encuentro, envuelta en hilos de sangre cortando el propio aliento.

-¿Quién eres que así me hablas? -Ahora nadie... casi un sueño; mañana, si tú me dejas, un hombre de cuerpo entero.

-¿Y qué voy a hacer, mi niño? -Parirme como un almendro en la mitad de la cama con las entrañas ardiendo. -Pero, ¿y mi honra? -Tu honra la limpiaré con mis besos; las madres, después del parto, quedan igual que un espejo... -Pero me faltan seis meses, seis plenilunios completos frente a los ojos que miran y las bocas de veneno. -¿Y a ti que te importa nadie? ponte delante del pueblo y escúpele la belleza de llevar un hijo dentro.

-¿Temo a las lenguas cobardes! -Y en cambio, ¿no te da miedo ir a buscar una planta de sombra -flor de silencio- para derramar mi vida por el primer sumidero y que no quede del hijo ni una fecha, ni un recuerdo...

-¡Calla! No puedo callarme. Una perra no haría eso; me lamería los ojos hasta que los fuera abriendo... Pondría mi piel suave lo mismo que el terciopelo y luego ya, sin saliva, con los dientes en acecho, se tumbaría a mi lado hecha un río, dulce y tierno, para que yo la dejara hasta sin cal en los huesos.

-¡Por Dios! por El, yo te pido que no me dejes sin cielo, corta sábanas de Holanda, borda pañales de céfiros; aprende nanas azules y planta naranjos nuevos... Y cuando me hayas parido como un torito pequeño, abre puertas y ventanas, que me contemplen durmiendo lo mismo que un patriarca en el valle de tus pechos.

La voz se apagó en la sangre; la cara de Sacramento parece como de barro de oscura que se le ha puesto.

Y con sus manos sin pulso se toca el vientre moreno...

¡Ay, qué monte de alegría! ¡Qué rosal al descubierto! ¡Qué luna bajo la falda! ¡Qué lirio de talle inquieto!

Yo te juro -mi niño- por mis vivos y mis muertos, que te he de parir un día sonámbula de contento, aunque me escupan a una todas las bocas del pueblo!

## Día de Las Madres

### APORTACIONES RECIBIDAS

1.-Orlando Delgado..	\$ 40.00	39.-Wilfredo D, Calderon	\$ 10.00	77.-Gerardo A. Arrechea	... \$10.00
2.-Pilar Garcia ....	35.00	40.-Mario J. Lamar	.....	78.-Ramon Cid	..... 5.00
3.-Elpidio Guerra...	50.00	41.-Jorge Navarro C.....	10.00	79.-Silvio Ortiz	..... 15.00
4.-Mario Hernandez..	15.00	42.-Helen Cabañas .....	5.00	80.-Fausto I. Fernandez	..... 10.00
5.-Edelberto Perez..	10.00	43.-Rolando Gonzalez C..	5.00	81.-Luis Torres	..... 10.00
6.-Gabriel Castillo.	10.00	44.-Jose M. Ruvira .....	10.00	82.-Juan Yanes Martinez	..... 5.00
7.-Pedro J. Rey ...	30.00	45.-Francisco Armonas ..	10.00	83.-Luis Yanes Martinez	..... 5.00
8.-Pedro F. Yera ...	5.00	46.-Rommel Arias .....	10.00	84.-Jose Yanes Martinez	..... 5.00
9.-Jorge A. Valdes .	5.00	47.-Alejandro Brooks ...	20.00	85.-Mike Truyol	..... 5.00
10.-Tomas Iglesias...	15.00	48.-Abel Durañona.....	20.00	86.-Francisco Vega	..... 15.00
11.-Mario G. Cabrera.	30.00	49.-Josefina Mons .....	20.00	87.-Esther Torres	..... 10.00
12.-Bernardo Fernandez	15.00	50.-Sergio Shelton .....	3.00	88.-Luis Benitez	..... 20.00
13.-Eduardo A. Irueta	20.00	51.-Manolo Perez .....	20.00	89.-Miguel Varona	..... 5.00
14.-Berta Pino.....	10.00	52.-Pablo de la Llama ..	50.00	90.-Laureano Jarel	..... 10.00
15.-Matilde Perez ...	5.00	53.-Julio Bello .....	10.00	91.-Pedro Nieto	..... 10.00
16.-Santiago Martinez	5.00	54.-Venerando Besada ...	10.00	92.-Angel Segurado	..... 9.00
17.-Ramon Cid .....	5.00	55.-Alejandro Mayoli ...	10.00	93.-Ignacio Senabre	..... 15.00
18.-Raul Garcia Ibañez	5.00	56.-Manuel Fernandez M..	10.00		
19.-Marcos Granados..	20.00	57.-Gilberto Fundora ...	5.00		
20.-Robert S. Corredera	40.00	58.-Progreso Castellanos	5.00		
21.-Antonio M. Rodriguz	10.00	59.-Emilio Salazar .....	30.00		
22.-Orlando Oliver...	20.00	60.-Jose Buides .....	10.00		
23.-Alicia Perez C...	15.00	61.-Tomas Iglesias .....	10.00		
24.-Pablo J. Cisneros.	15.00	62.-Maria Cole Garabito.	10.00		
25.-Crescencio Cabrera	30.00	63.-Alfio O. Machado.....	10.00		
26.-Ruben Batista ...	30.00	64.-Sergio R. San Pedro..	25.00		
27.-Antonio F. Mayor..	5.00	65.-Jose A. Casas Alcalde	10.00		
28.-Julian Dominguez.	5.00	66.-Nelson Santa Ana ...	20.00		
29.-Raul O. Serrano..	7.00	67.-Alberto G. Parejo ..	20.00		
30.-Enrique Ros .....	20.00	68.-Emilio Romero .....	5.00		
31.-Luis M. Baeza ...	10.00	69.-Jose Alvarez .....	20.00		
32.-Manuel Barberis..	10.00	70.-Alejandro Escoto ..	25.00		
33.-Jose R. Sosa ....	40.00	71.-Andres Cancela ....	100.00		
34.-Ofelia Rubira ...	5.00	72.-Jose Rodriguez Sosa	20.00		
35.-Justo C. Espinosa,	15.00	73.-Juanito Iser .....	10.00		
36.-Rosario Balsinde..	10.00	74.-Juan Trujillo .....	10.00		
37.-Alfredo Valiente..	10.00	75.-Eduardo Fernandez V.	25.00		
38.-Francisco Rabell..	10.00	76.-Mario L. Noriega .....	5.00		

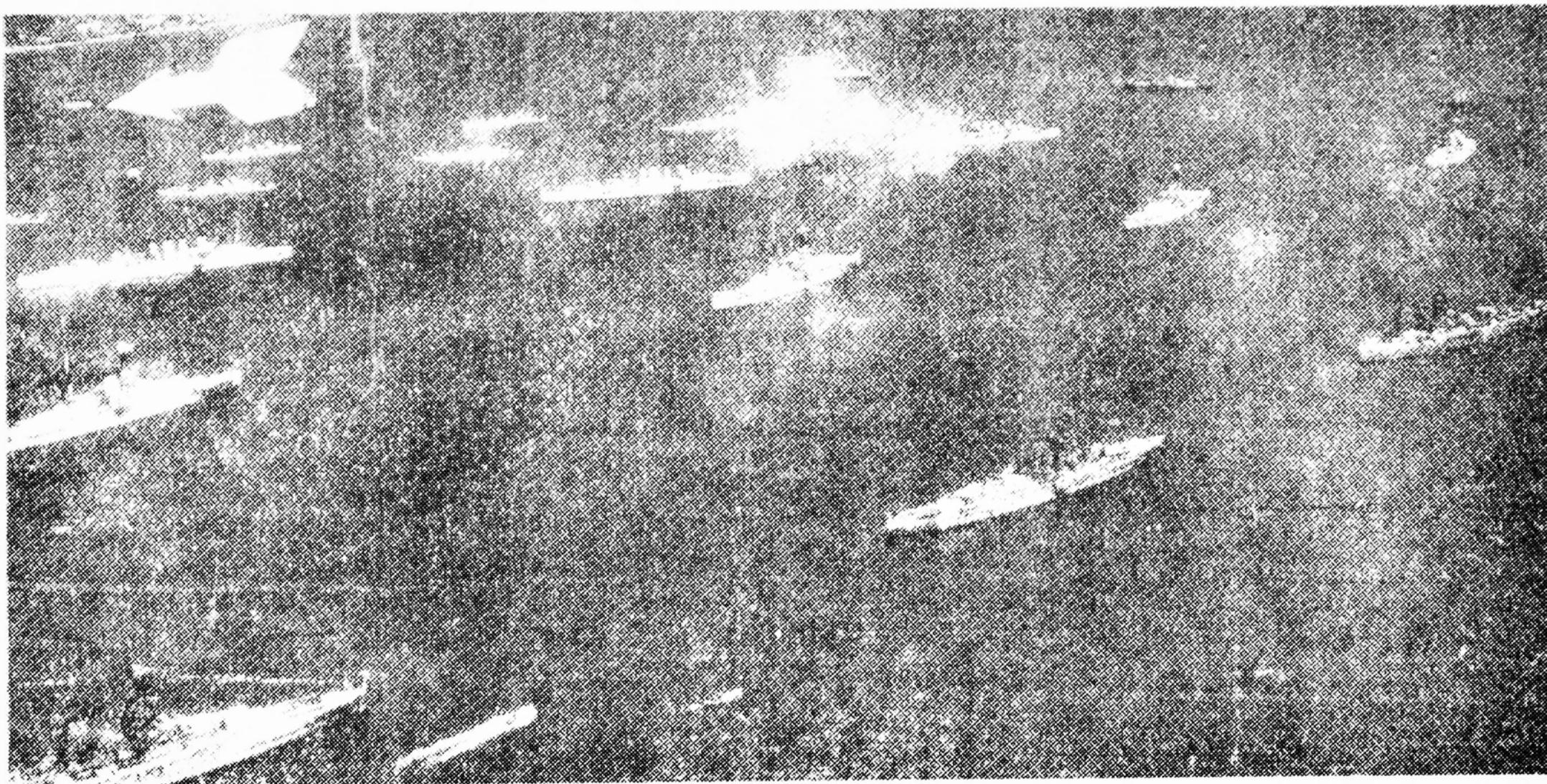
#### RESUMEN

Recaudación.....	\$1,434.00
En Caja .....	1,330.05
Total..	\$2,764.05
Recaudación.....	\$2,764.05
Gastos .....	1,650.25
En Caja ...	\$1,113.80

Miami, mayo 7 del 2001.



# ALGO PARA RECORDAR



**Foto de la Revista Naval celebrada en Spithead, Portsmouth, Inglaterra en 1937, cuando la Coronación del Rey VI de Inglaterra. El Crucero "CUBA" aparece señalado por una flecha, entre los tantos acorazados, portaviones, cruceros y grandes unidades navales mundiales. Se distinguió por su pequeño tamaño. El Crucero "CUBA" una gloria cubana.**